

**Zmluva o krátkodobom užívaní priestorov za účelom konania  
volieb prezidenta Slovenskej republiky v roku 2024  
ev.č. . 70/2024**

**Čl. I  
Zmluvné strany**

**Správca:** Stredná odborná škola techniky a remesiel – Múszaki Szakok és Mestserségek Szakközépiskola  
sídlo: F. Rákócziho 23, 077 01 Kráľovský Chlmec  
zastúpený: Mgr. Enikő Pogányová, riaditeľka školy  
IČO: 35568330  
DIČ: 2022049018  
IBAN: SK37 8180 0000 0070 0022 7418

(ďalej len „správca“)

a

**Užívateľ:** Mesto Kráľovský Chlmec  
sídlo: L. Kossutha 99, 077 01 Kráľovský Chlmec  
IČO: 00331619  
DIČ: 2020730437  
Zastúpený: Ing. Karol Pataky, primátor  
(ďalej len „užívateľ“)

**Čl. II  
Preambula**

1. V súlade s ust. § 34 ods. 1 písm. e) zákona č. 180/2014 Z.z. o podmienkach výkonu volebného práva a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) materiálne prostriedky potrebné na činnosť volebných komisií a osoby na organizačnú a technickú prípravu volieb a ich vykonanie zabezpečuje pre okrskovú volebnú komisiu obec.
2. Vzhľadom na uvedené ustanovenia zákona mesto Kráľovský Chlmec, ktoré má v tomto prípade postavenie obce, zabezpečuje volebné miestnosti pre účely konania nadchádzajúcich volieb prezidenta Slovenskej republiky v roku 2024.

**Čl. III  
Predmet užívania**

1. Košický samosprávny kraj je vlastníkom nehnuteľnosti – budovy školy s orientačným číslom 23, nachádzajúcej sa na ulici F. Rákócziho v Kráľovskom Chlmei, na pozemku registra C KN parc. č. 1006/1, ktorá je evidovaná Okresným úradom v Košiciach katastrálnym odborom, na liste vlastníctva č. 1912, katastrálne územie Kráľovský Chlmec, obec Kráľovský Chlmec, okres Trebišov (ďalej len „nehnuteľnosť“).
2. Podľa zákona č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov zveril vlastníkom nehnuteľnosť do správy správcovi: (Stredná odborná škola techniky a remesiel – Múszaki Szakok és Mestserségek Szakközépiskola), ktorý je oprávnený konať v mene vlastníka pri nakladaní s ňou.
3. Predmetom užívania sú priestory
  - a) zasadacia miestnosť na 1. poschodí v pavilóne A
  - b) priľahlej miestnosti slúžiacej ako šatňa,
  - c) prislúchajúceho vchodu a chodby vedúcej do prenajatých priestorov, nachádzajúcich sa na 1. poschodí budovy školy
  - d) sociálne zariadenia.

4. Správca sa zaväzuje prenechať užívateľovi predmet užívania na užívanie na účel uvedený v článku IV tejto zmluvy a užívateľ sa zaväzuje zaplatiť správcovi prevádzkové náklady v zmysle článku VI. tejto zmluvy.

#### Čl. IV Účel užívania

Užívateľ bude predmet užívania užívať na účely zriadenia a prevádzkovania volebnej miestnosti okrskovej volebnej komisie č. 5 pre voľby prezidenta Slovenskej republiky v roku 2024.

#### Čl. V Doba užívania

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to:

- a) od **23. marca 2024** od 5.00 hod. do **24. marca 2024** do 01:00 hod. (spolu 20 hodín) a
- b) od **06. apríla 2024** od 5.00 hod. do **07. apríla 2024** do 01.00 hod. a to v prípade konania druhého kola volieb prezidenta.

#### Článok VI Prevádzkové náklady

1. Zmluvné strany sa dohodli, že predmet užívania sa prenecháva **bezodplatne**.
2. Užívateľ sa zaväzuje uhradiť správcovi oprávnené **prevádzkové náklady súvisiace s užívaním predmetu užívania** /elektrická energia, vodné, stočné, odvoz odpadu, upratovanie a iné./ (ďalej len „prevádzkové náklady“), jednotlivito rozpísané v rozsahu podľa doručenej faktúry správcu.
3. Užívateľ sa zaväzuje uhradiť prevádzkové náklady v zmysle predchádzajúceho bodu 2. tohto článku zmluvy na účet správcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to na základe faktúry správcu vystavenej riadne a v oprávnenej výške v súlade s platnými právnymi predpismi s lehotou splatnosti 14 dní odo dňa jej doručenia užívateľovi, pričom správca je povinný vystaviť a doručiť faktúru užívateľovi najneskôr do 5 kalendárnych dní po ukončení oboch kôl volieb. V prípade, ak sa nebude konať druhé kolo volieb prezidenta Slovenskej republiky, správcovi nevzniká právo na úhradu prevádzkových nákladov za druhé kolo volieb.
4. Zaplatením faktúry sa rozumie odpísanie finančných prostriedkov z účtu užívateľa.
5. V prípade vrátenia faktúry správcu užívateľom, pre chybné vyúčtovanie prevádzkových nákladov alebo nesprávne uvedenie iných podstatných údajov podľa zákona, túto je povinný správca opraviť v čo najkratšom možnom termíne. Počas tohto obdobia nie je užívateľ s platbou v omeškaní; nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
6. V prípade omeškania platby užívateľa na základe faktúry správcu zaplatí užívateľ správcovi zákonný úrok z omeškania v zmysle platných právnych predpisov.

#### Čl. VII Podmienky užívania

1. Pri užívaní predmetu užívania vystupuje užívateľ ako samostatný právny subjekt voči tretím osobám a zodpovedá za dodržanie všetkých právnych predpisov súvisiacich s jeho vlastnou činnosťou.
2. Správca je povinný predmet užívania užívateľovi odovzdať v dohodnutom čase v stave spôsobilom na dohodnuté a riadne užívanie.
3. Užívateľ prehlasuje, že je oboznámený so súčasným stavom predmetu užívania a že predmet užívania v takom stave preberá.

4. Užívateľ je povinný dodržiavať vnútorný poriadok viažuci sa k predmetu užívania, zodpovedá za disciplínu a hospodárne zaobchádzanie s objektom v ktorom sa predmet užívania nachádza a jeho zariadením.
5. Užívateľ má právo užívať predmet užívania obvyklým spôsobom zodpovedajúcemu účelu užívania.
6. Užívateľ zodpovedá za škody vzniknuté na predmete užívania, ktoré vznikli v súvislosti s účelom užívania. Užívateľ je povinný takto vzniknutú škodu odstrániť na vlastné náklady. Ak sa tak v lehote primeranej na odstránenie vzniknutej škody nestane, má správca právo, po predchádzajúcom písomnom upozornení užívateľa, škody odstrániť a požadovať od užívateľa ich náhradu.
7. Každú nehodu, živelnú pohromu, požiar a ďalšie udalosti, ktoré spôsobili škodu na predmete užívania a jeho zariadeniach, je užívateľ povinný bez zbytočného odkladu oznámiť správcovi.
8. Užívateľ je povinný umožniť povereným pracovníkom správcu vstup do predmetu užívania za účelom kontroly ich využitia.
9. Užívateľ zabezpečuje a plní úlohy vyplývajúce zo zákona o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov v plnom rozsahu a rovnako úlohy vyplývajúce zo zákona o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov. Užívateľ je ďalej povinný zabezpečiť plnenie úloh na ochranu pred požiarmi.
10. Správca je povinný zabezpečiť osobu zodpovednú za sprístupnenie vstupu do predmetu užívania a odchodu z predmetu užívania.
11. Užívateľ je povinný bezodkladne po skončení užívania vrátiť predmet užívania v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie.

#### **Čl. VIII Skončenie užívania**

Užívanie podľa tejto zmluvy skončí uplynutím doby užívania.

#### **Čl. IX Záverčné ustanovenia**

1. Zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov.
2. Na právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa v plnom rozsahu vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, ako aj ustanovenia zákona a vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 308/2015 Z.z. o výdavkoch spojených s voľbami v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, právny úkon je urobený v predpísanej forme, slobodne, zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.
4. Táto zmluva bola zmluvnými stranami prečítaná a na znak súhlasu podpísaná.
5. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jedno obdrží správca a dve vyhotovenia užívateľ.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

V Kráľovskom Chlmci, dňa 07.02.2024

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

---

Mgr. Enikó Pogányová  
riaditeľka školy

---

Ing. Karol Pataky  
primátor mesta